Zeitschrift: Panorama suizo : revista para los Suizos en el extranjero
Herausgeber: Organización de los Suizos en el extranjero
Band: 27 (2000)
Heft: 1

Artikel: La fiesta de las fiestas se celebra en Suiza francesa
Autor: Schwander, Marcel
DOI: https://doi.org/10.5169/seals-908760

Nutzungsbedingungen
Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. Mehr erfahren

Conditions d'utilisation
L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. En savoir plus

Terms of use
The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. Find out more

Download PDF: 09.07.2025

ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, https://www.e-periodica.ch

La Fiesta de las Fiestas se Celebra en Suiza Francesa

DE MARCEL SCHWANDER

MUCHAS PERSONAS de Suiza Alemana piensan que la gente de Suiza Francesa siempre está brindando por San Saforín y persiguiendo faldas. Pero es posible equivocarse. En los cantones tradicionalmente protestantes, Calvino en su tiempo, condenó todos los placeres de la carne. La gula era tan punible como los vestidos de color, el baile y el juego.

Pese a ello, la fiesta más grande de Suiza se celebra en el cantón de Vaud, que es protestante, a saber la «Fête des Vignerons» en Vevey. Esta fiesta de la vendimia, que incluye a 5000 actores profesionales y aficionados se celebró la última vez el pasado agosto durante casi 3 semanas ante cientos de miles de observadores.

Fiesta Superlativa

Esta es una de las fiestas más tradicionales y se celebra desde hace siglos, posiblemente desde hace un milenio. Los monjes habían limpiado las colinas alrededor del lago de Constanza y habían plantado viñas. Para ellos, el vino era sagrado. Cada año el superior del monasterio premiaba a los mejores trabajadores de los viñedos. Esta costumbre siguió aún después de la reformación. El presidente del gremio de los viticultores hasta hoy lleva el título de honor «Abbé».

Lo que antaño fue un simple desfile ha ido evolucionando hasta llegar a ser un verdadero espectáculo que siempre se ha presentado en lapsos de tiempo más grandes. En 1955, Sir Charles Chaplin lo elogió diciendo que «es la fiesta más bella» que ha visto en Europa. Esta complicada obra de arte mostró en 1999 el trabajo tradicional de los viñadores en el curso de las décadas y las raíces comunes del pueblo compuesto de pastores. Al mismo tiempo, la «Fête des Vignerons» celebró la abertura hacia el mundo.

En Suiza Alemana, pese a que esta fiesta tiene muchos admiradores también cuenta con falta de comprensión, según descubrió una periodista francófona. Muchas de las personas con quienes habló confundieron el espectáculo con una bacanal teutónica. Parece increíble, pero en un diario zuriqués que publicó artículos sobre la fiesta, amonestaron seriamente a los ciudadanos de Suiza Francesa sobre el peligro de volverse alcohólicos.

Patrióticos y Sólidos

Las fiestas de la vendimia anuales («Fêtes des Vendanges») se celebran en Lutry, Morges, Russin y Neuchâtel donde son más suntuosas. Las celebraciones populares más importantes del cantón de Vaud son las fiestas de tiro o sea las llamadas «Abbayes» que se destacan por los arcos de triunfo decorados con flores y situados a la entrada de los pueblos y flores de papel de colores en todas las calles, cercas y casas. Los habitantes se reúnen en la iglesia del pueblo para celebrar la misa patriótica y luego proceden a la caseta festiva para galardonar al vencedor con señoritas de honor, besito de felicitación, corona de laurel y gran baile.

Además de estos actos patrióticos hay, como en el resto de Suiza, festivales de gimnasia y de canto, y hasta fiestas de la cerveza. A muchos habitantes de Suiza Francesa les gustan los pantalones de cuero y los trajes Dirndln del Tirol. El canal de TV de Suiza Francesa transmite el programa de TV austríaco «Musikantenstadl» (folklore) con traducción simultánea de los comentarios sentimentales de su moderador, Karl Moik.

En el Valais, las riñas de vacas se convierten en fiestas populares y las reinas de la raza «Eringer» son tan famosas como las damas de la casa Hohenzollern en las revistas semanales alemanas. En el cantón de Friburgo son las llamadas «Poyas» y las coloridas procesiones de Corpus las que nos recuerdan las usanzas tradicionales. Finalmente, en el Jura es la fiesta de los caballos «Freiberger» la que atrae a miles de personas. En toda Suiza Francesa celebran el carnaval y el día de San Martín (11 de noviembre), se llenan las barrigas con morcillas y chorizos, tocino y jamón.

Los jóvenes de todo el mundo se encuentran en los festivales de música celebrados en Nyon y Montreux. Ginebra tiene sus fiestas turísticas «Fêtes de Genève» y desde hace años organiza su festival de la juventud. Casi se me pasa por alto mencionar la fiesta popular de Delsberg, la capital del Jura, a la que llegan miles de personas. Anteriormente, los poetas declamaban aquí sus poemas sobre la libertad como solían hacerlo los poetas durante la Primavera de Praga. Desde entonces, la situación en el Jura se ha calmado y quienes habían sido enemigos han hecho las paces.

Marcel Schwander, fue corresponsal de Suiza Occidental para el «Tages-Anzeigers»; es escritor y traductor de innumerables libros sobre Suiza Francesa.

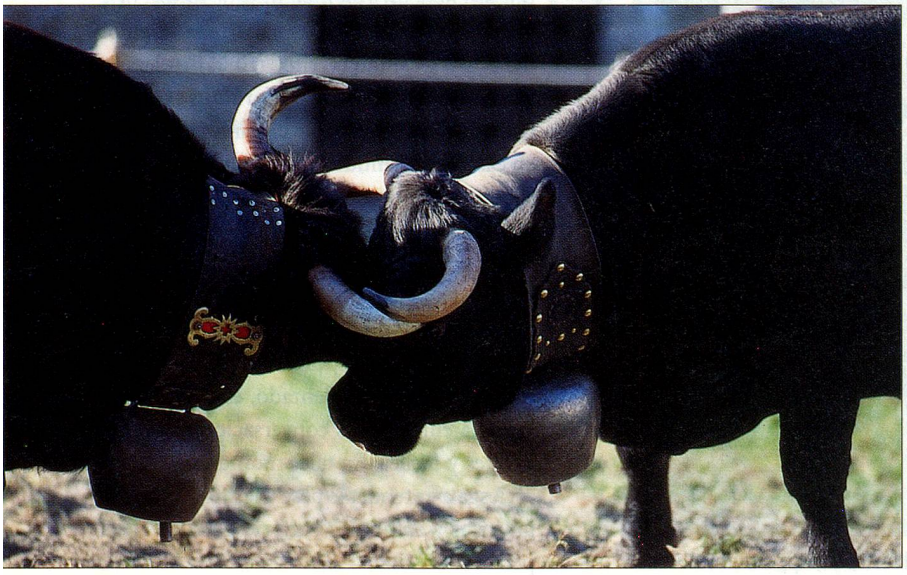

Foto: Bildagentur Baumann AG

La robusta raza bovina «Eringer» garantiza espectaculares riñas de vacas en el Valais.